

CITTA' DI TORINO CIRCOSCRIZIONE 4
CAMPIDOGLIO SAN DONATO PARELLA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

7 DICEMBRE 2016

Convocata la Giunta Circoscrizionale presieduta dal Presidente Claudio CERRATO, sono presenti i Coordinatori

MARIANNA DEL BIANCO
SARA CARIOLA
LUCA PIDELLO

Risulta assente il Coordinatore: Rocco ZACCURI

Con l'assistenza del Segretario Dr Stefano GELLATO

Ha adottato

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

OGGETTO: "NATALE IN....QUARTA!". ANNO 2016. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTI ORDINARI PER EURO 6.000,00.

Il Presidente Claudio Cerrato, di concerto con la coordinatrice alla II Commissione, Sara Cariola, riferisce.

Tra gli obiettivi che questa Amministrazione si prefigge rientrano tutte quelle iniziative culturali mirate al coinvolgimento delle realtà presenti sul territorio e all'aggregazione dei cittadini della Circoscrizione IV.

La Circoscrizione 4, in applicazione del "Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici" n. 373 della Città di Torino, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. n. 2014 06210/049), ha approvato le Linee Guida per l'erogazione di contributi ordinari per l'anno 2016 con deliberazione del Consiglio Circostrizionale n. mecc. n. 2015 07212/087. La suddetta deliberazione del Consiglio Circostrizionale prevedeva che i progetti dovessero essere presentati entro il 29 febbraio 2016 o entro la data indicata in successivi specifici bandi emanati in relazione ai temi trattati di carattere prioritario e ricorrente.

Un secondo bando è stato indetto dal 9 al 21 novembre 2016, per l'acquisizione di progetti per i quali erogare contributi economici a parziale copertura delle spese. I progetti dovevano prevedere la realizzazione di attività, relative agli ambiti di intervento, inerenti al periodo 1 novembre - 31 dicembre 2016.

Per quanto riguarda l'ambito culturale è stato specificato che *"la Circoscrizione IV intende sostenere iniziative, attività o manifestazioni tese a favorire la promozione e lo sviluppo della cultura diffusa attraverso progetti che attivino la partecipazione dei cittadini alla vita culturale, anche in occasione delle ricorrenze classiche quali il periodo natalizio"*.

Di particolare interesse sono quindi risultati i progetti pervenuti alla Circoscrizione IV, di seguito descritti, che si realizzeranno in occasione delle festività natalizie:

L'Associazione Culturale "Mythos" ha presentato, con nota prot. n. 12957 del 21 novembre 2016, un progetto per la realizzazione di uno spettacolo teatrale e l'esibizione di un coro gospel.

Lo spettacolo teatrale, a cura della Compagnia Teatrale "LA CIANCIOLA" è intitolato "Filumena Marturano", forse l'opera più famosa di Eduardo De Filippo.

La rappresentazione si terrà giovedì 22 dicembre 2016 alle ore 21.00 presso il Teatro S. Anna di Via Brione, 40.

Il Coro gospel, eseguito dai "JOY Gospel Choir" eseguirà il proprio concerto domenica 11 dicembre 2016 presso la Parrocchia Stimmate di San Francesco d'Assisi, Via Ascoli, 32 alle ore 21.00.

Per la realizzazione dell'intero progetto l'Associazione Culturale "Mythos" ha richiesto un contributo di Euro 2.000,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 2.500,00. I diritti SIAE saranno a carico dell'Associazione Culturale "Mythos". **(All. 1)**

L'Associazione Enjoy, con nota prot. 2198 del 25 febbraio 2016, e successiva nota prot. 12492 del 10 Novembre 2016 ha presentato un progetto per la realizzazione di uno spettacolo teatrale intitolato "Nella gabbia della Mente".

La stessa verrà rappresentata venerdì 16 dicembre 2016 alle ore 21.00 presso il teatro della Parrocchia S. Anna di Via Brione, 40.

Per la realizzazione dello spettacolo l'Associazione Enjoy ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 750,00. Ha altresì richiesto la promozione dell'evento attraverso la stampa di locandine e/o manifesti. Gli eventuali diritti SIAE saranno a carico dell'Associazione Enjoy. (**All. 2**)

L'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" ha presentato, con nota prot. 2237 del 26 febbraio 2016 e successiva nota prot. 12653 del 15 novembre 2016 il progetto intitolato "L'Albero della Festa – Animazione e Storie per bambini e adulti".

Tale spettacolo si sviluppa in due fasi; inizia con una animazione e kermesse dedicati ai bambini e prosegue con l'intervento di un Raccontastorie, dedicato alle famiglie intere, adulti e bambini.

L'iniziativa si terrà presso il Centro per il Protagonismo bellARTE di Via Bellardi 116/A il 6 gennaio 2017 alle ore 16.00.

Per la realizzazione di tale iniziativa L'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 750,00, nonché la promozione dell'evento attraverso la stampa di n. 100 locandine a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine, e l'inserimento dell'evento nel cartellone generale della Circoscrizione IV. (**All. 3**).

L'Associazione A.G.I.S.Co Onlus ha presentato, con nota prot. 12906 del 18 novembre 2016 un progetto che prevede la realizzazione di un concerto in collaborazione con il Coro Giovani della Chiesa S. Alfonso. Lo stesso si terrà martedì 20 dicembre 2016 alle ore 21.00.

Per la realizzazione del concerto l'Associazione A.G.I.S.Co ha richiesto un contributo di Euro 400, a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 500,00, la stampa di n. 300 programmi di sala, nonché l'inserimento dell'evento nel cartellone generale della Circoscrizione IV (**All. 4**)

Il Coro Edelweiss ha presentato, con nota prot. n. 12493 del 10 novembre 2016 la richiesta per poter eseguire un concerto alpino dedicato al Natale il giorno sabato 18 dicembre 2016 presso la Chiesa S. Maria Goretti, alle ore 21.00.

Per la realizzazione del concerto il Coro Edelweiss ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 630,00, la stampa dei programmi di sala, di n. 50 locandine, nonché l'inserimento dell'evento nel cartellone generale della Circoscrizione IV. (**All. 5**)

L'Associazione "CASA BIT" , Associazione Sportiva Dilettantistica e Culturale di Promozione Sociale ha presentato, con nota a acquisita a prot. n. 12916 del 18 novembre 2016 un progetto che prevedeva la realizzazione di uno spettacolo per i bambini intitolato " Natale all'arrembaggio", a cura della Compagnia Ops – Officina per la scena.

Lo spettacolo si è tenuto alle ore 16,00 presso Casa Bit in Via San Donato, 92, domenica 4 dicembre 2016. Al termine della rappresentazione è stato offerto un buffet di merenda dolce e salata per adulti e bambini.

Per la realizzazione dello spettacolo l'Associazione CASA BIT ha richiesto un contributo di Euro 500,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 670,00, nonché l'inserimento dell'evento nel cartellone generale della Circoscrizione IV. (**All. 6**)

L'Associazione Artistico Culturale "Ippogrifo", con nota prot. 12886 del 18 novembre 2016 ha presentato un progetto per la realizzazione di due concerti rientranti nell'ambito del Festival Demiourgos che raggiunge quest'anno la sua XXV Edizione.

Il primo concerto sarà a cura del Coro Polifonico Sintonia e si intitola "*Quante storie!...della Musica!*" - *musiche dalle origini ai giorni nostri- canti gospel, spiritual e Canti Natalizi*.

Il secondo concerto sarà realizzato dalla Corale Polifonica "Il Castello" di Rivoli e si intitola "*Canti Sacri, popolari e natalizi*".

Entrambi i concerti si terranno presso le parrocchie del territorio circoscrizionale e saranno ad ingresso gratuito.

Le date ed i luoghi saranno concordati prossimamente tra i parroci e l'Associazione Artistico Culturale "Ippogrifo" che provvederà a darne tempestiva comunicazione agli uffici circoscrizionali.

Per la realizzazione dell'intero progetto l'Associazione Artistico Culturale "Ippogrifo" ha richiesto un contributo di Euro 1.600,00 a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 2.016,00. I diritti SIAE saranno a carico dell'Associazione. **(All. 7)**

Con nota prot. 12154 del 3 novembre 2016 la Parrocchia Sant'Anna di Via Brione 40 ha comunicato l'intenzione di realizzare, sabato 17 dicembre dalle ore 20,30, il Presepe Vivente giunto quest'anno alla sua 18^a Edizione.

Per la realizzazione dello stesso la Parrocchia Sant'Anna ha richiesto un contributo in servizi, consistente nella stampa di n. 100 locandine. **(All. 8)**

Infine la **SMS Nigra** (CF 97769720018) ha presentato, con nota prot. n. 12500 del 10 novembre 2016, un progetto che prevede la realizzazione, nella serata di martedì 6 dicembre 2016, del "Concerto di Natale" a cura del coro e dell'orchestra del corso di orientamento musicale della scuola stessa. Lo spettacolo si terrà presso il Teatro Astra di Via Rosolino Pilo, 6. **(All. 9)**

Tutti i suddetti spettacoli saranno ad ingresso gratuito.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, artistiche) quali quelle oggetto del presente contributo.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali e formative offerte ai cittadini, in particolare bambini ed adolescenti, la promozione della riflessione e della maturazione della coscienza collettiva su eventi di particolare valore storico – costituzionale come la difesa dell'ambiente, il diritto all'educazione e la didattica integrata, la valorizzazione del territorio circoscrizionale e la positiva aggregazione dei residenti per la prevenzione ed il contrasto del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I suddetti contributi rientrano nei criteri generali del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutivo dal 28 settembre 2015, in vigore il 01 gennaio 2016.

I suddetti contributi rientrano, inoltre, nelle linee guida annuali - anno 2016 per la concessione ed erogazione di contributi ordinari, approvate con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 21 dicembre 2015 (n. mecc. 2015 07212/87) pubblicata all'Albo Pretorio on- line della Città, dal 14 gennaio 2016 al 29 febbraio 2016, e successivamente dal 9 novembre 2016 al 21 novembre 2016, in attuazione degli artt. 6 e 16 del Regolamento n. 373 sopra richiamato.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 e dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649 si dichiara che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 05288/128 in data 16 ottobre 2012 e dalla Circolare del 19.12.2012 prot. 16298 dell'Assessore al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio si allega la dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico (VIE). **(All. 10)**

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010 come convertito dalla Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e), Legge n. 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i;
- Visto lo Statuto della Città approvato con deliberazione del Consiglio Comunale (n. mecc.2010 08431/002) del 7 febbraio 2011 e s.m.i.;
- Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49, comma 1 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs.18 agosto 2000, n. 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile;Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi ,espressi in forma palese

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa e che qui si richiamano integralmente

- 1) di approvare tutti i progetti in narrativa citati che andranno a formare il calendario delle iniziative legate alle festività Natalizie nella Circostrizione IV denominate "NATALE IN...QUARTA!" e che rientrano nelle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari - anno 2016- approvate con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 21.12.2015 n. mecc. 2015 07212/087 e pubblicate all'Albo Pretorio on- line della Città dal 14 gennaio 2016 al 29 febbraio 2016, e successivamente dal 9 novembre 2016 al 21 novembre 2016, in

attuazione degli artt.6 e 16 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici (n. 373);

- 2) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 2.000,00**, pari all'80% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dello spettacolo teatrale "Filumena Marturano", che si terrà giovedì 22 dicembre 2016 alle ore 21.00 presso il Teatro Sant'Anna, e per il concerto gospel, che si terrà presso la parrocchia Stimmate di S. Francesco D'Assisi domenica 11 dicembre 2016, l'Associazione Culturale "Mythos" con sede legale in Torino, Corso Unione Sovietica n. 491 – P.I 03035000011; **(All. 1)**
- 3) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 500,00**, pari al 66% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dello spettacolo teatrale "Nella Gabbia della Mente", che si terrà venerdì 16 dicembre 2016 alle ore 21.00 presso il Teatro S. Anna di Via Brione 40, l'Associazione Culturale "Enjoy" con sede legale in Leini (TO) Via Paviolo, 14 , C.F. 92042980018 ;**(All.2)**
- 4) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 500,00**, pari al 66% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dello spettacolo "L'Albero della Festa " , che si terrà, il giorno 6 gennaio 2017, presso il Centro Per il Protagonismo bellARTE di Via Bellardi 116/a, l'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" con sede legale in Torino, Via A. di Bernezzo,140 - C.F. 97570790010; **(All.3)**
- 5) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 400,00**, pari all'80% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione del concerto musicale e corale che si terrà martedì 20 dicembre alle ore 21.00 presso la Parrocchia S. Alfonso, l'Associazione A.G.I.S.Co Onlus con sede legale in Torino, Via Le Chiuse ,13- C.F. 97590090011; **(All.4)**
- 6) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 500,00**, pari all'80% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione del concerto natalizio con canti di montagna che si terrà domenica 18 dicembre 2016 alle ore 21.00 presso la Parrocchia S. Maria Goretti, , il Coro "Edelweiss del Cai di Torino" con sede legale in Torino, Via Barbaroux 1 - C.F. 97751150018; **(All.5)**
- 7) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 500,00**, pari al 67% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dello spettacolo per bambini intitolato "Natale all'arrembaggio" tenutosi presso la sede di CASA BIT di Via San Donato, 82 – C.F 97798120016; (**All. 6**)
- 8) di individuare quale beneficiario di un contributo **di Euro 1.600,00**, pari all'80% circa del preventivo di spesa, a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione di due concerti musicali da tenersi in parrocchie del territorio circoscrizionale in luoghi e date da concordarsi con i parroci,l'Associazione Artistico Culturale "Ippogrifo" con sede legale in Torino, Via Servais 200 e/15 – P.I 05706690012; **(All. 7)**
- 9) di dare atto che l'assegnazione finanziaria dei suddetti contributi sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;

- 10) Di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo per un importo complessivo di euro 6.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge a sostegno delle iniziative legate a "Natale Alla Quattro" 2016;

I suddetti contributi rientrano tra quelli previsti dai criteri generali per l'erogazione di contributi e di altri benefici economici come previsto dal comma 1) dell'Art. 3 del Regolamento n. 373 (che sostituisce integralmente il precedente Regolamento n. 206) approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049, C.C del 14 Settembre 2015, esecutiva dal 28 settembre 2015 ed entrata in vigore il 01/01/2016;

In sede di presentazione di consuntivo, qualora le spese risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi concessi saranno ridotti proporzionalmente applicando la stessa percentuale indicata ai punti precedenti. I contributi saranno erogati previa presentazione di idonea rendicontazione e verifica delle spese e delle entrate;

10. di approvare la messa a disposizione, a titolo gratuito, del Teatro Astra di Via Rosolino Pilo n. 6 alla SMS Nigra per la realizzazione di un concerto realizzato dagli studenti dei corsi ad indirizzo musicale, in coerenza con quanto previsto dalla convenzione approvata con provvedimento della G.C 2009 04411/45 del 14 luglio 2009;
11. di dare atto che, così come previsto dal Regolamento allegato alla convenzione di cui al punto 1), la messa a disposizione del predetto Teatro e del relativo personale addetto al montaggio e allo smontaggio degli spettacoli sono da intendersi di 8 ore giornaliere. Le prestazioni eccedenti tale orario verranno considerate prestazioni aggiuntive e pertanto a carico delle Associazioni stesse;
12. di prendere atto che le iniziative realizzate presso il Centro per il protagonismo giovanile bellARTE, di Via Bellardi n. 116, rientrano tra quelle previste dalla convenzione approvata con deliberazione del Consiglio Circostrizionale n. mecc. 2015 01445/87 e determinazione n. 2015 01817/87;
13. di pubblicizzare lo spettacolo "L'Albero della Festa", a cura dell'Associazione Artistico Culturale "LA TESORIERA" mediante la stampa di n. 100 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione e Immagine della Circostrizione IV (per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa) per un costo complessivo virtuale di Euro 15,00;
14. di pubblicizzare la rappresentazione del "Presepe Vivente", a cura della Parrocchia S. Anna di Via Brione, 40, mediante la stampa di n. 100 locandine con i mezzi a disposizione dell'Ufficio Comunicazione e Immagine della Circostrizione IV (per la parte grafica) e della Riprografia Centrale (relativamente alla stampa) per un costo complessivo virtuale di Euro 15,00;
15. di realizzare i programmi di sala per l'Associazione A.G.I.S.Co Onlus, il Coro Edelweiss del Cai di Torino, l'Associazione Enjoy, l'Associazione Culturale Mythos e la Compagnia Teatrale "Volte Anonimi" per un totale complessivo di n. 800 pieghevoli in formato A5 in bianco e nero su carta colorata, da realizzarsi a cura dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circostrizione 4 per un costo complessivo virtuale di Euro 25,00
16. di prendere atto che il calendario con tutte le iniziative del Natale in narrativa indicate saranno pubblicizzate mediante la stampa di n. 20 manifesti e n. 50 locandine con i mezzi a

disposizione dell'Ufficio Comunicazione & Immagine della Circoscrizione IV per un costo virtuale complessivo di Euro 50,00 oltre all'inserimento delle stesse sul sito Web circoscrizionale;

17. di dare atto che, ai sensi dell'art. 26 del Regolamento del Decentramento, verrà concesso a tutte le iniziative il patrocinio gratuito della Circoscrizione IV;

La Giunta Circoscrizionale con voti unanimi, espressi in forma palese dichiara , attesa l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.